

# LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,  
2022-Q-050*

Le directeur général régional, de la Région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 21 juin 2022 et concernant la période de fermeture et la limite de capture de la pêche récréative du poisson de fond à la ligne à main ou à la canne et au moulinet dans la division 4S.

Québec (Québec), le 21 juin 2022.

---

Sylvain Vézina  
*Directeur général régional  
Région du Québec*

**ORDONNANCE DE MODIFICATION  
CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE  
ET LA LIMITE DE CAPTURE  
POUR LA PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND  
À LA LIGNE À MAIN OU À LA CANNE ET AU MOULINET  
DANS LA DIVISION 4S**

*Titre abrégé*

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2022-Q-050*.

*Modification*

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-013* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture de la pêche récréative de poisson de fond dans la division 4S telle que déterminée à l'article 91(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* est par la présente modifiée, telle que déterminée à la colonne II de l'annexe I de cette ordonnance de modification en respect des zones identifiées à la colonne I de cet article.

4. La limite de capture de la pêche récréative du poisson de fond dans la division 4S telle que déterminée aux alinéas 91(3)a) et b) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* est par la présente modifiée, telle que déterminée à la colonne III de l'annexe I de cette ordonnance de modification en respect des zones identifiées à la colonne I de cet article.

*Entrée en vigueur*

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

## ANNEXE I

### PÉRIODE DE FERMETURE ET CONTINGENT POUR LA PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND

Article	Colonne I Zone de pêche	Colonne II Période de fermeture	Colonne III Contingent
1.	Les eaux en deçà de 50 mètres de la division 4S adjacentes au littoral entre Pointe-des-Monts et Natashquan.	À compter du 2 octobre 2022.	Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, aiglefin, goberge, merluche blanche, raies, flétan atlantique, loup à tête large, loup atlantique et loup tacheté.
2.	Les eaux de la division 4S entre Pointe-des-Monts et Natashquan.	<b>Du 21 juin 2022 au 23 juin 2022 à 23h59 (HAE) et;</b> <b>La période comprise entre le coucher et le lever du soleil et;</b> <b>À compter du 2 août 2022.</b>	Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, incluant une combinaison d'au plus cinq (5) morues et/ou merluches blanches, sauf zéro (0) raies, flétan atlantique, loup atlantique, loup à tête large et loup tacheté.

**ANNEXE I (suite)**

**PÉRIODE DE FERMETURE ET CONTINGENT  
POUR LA PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND**

Article	Colonne I Zone de pêche	Colonne II Période de fermeture	Colonne III Contingent
3.	Les eaux de la division 4S entre Natashquan et Blanc-Sablon.	<p><b>Du 21 juin 2022 au 1 juillet 2022 à 23h59 (HAE) et;</b></p> <p><b>Du 5 juillet 2022 au 8 juillet 2022 et;</b></p> <p><b>Du 12 juillet 2022 au 15 juillet 2022 et;</b></p> <p><b>Du 19 juillet 2022 au 22 juillet 2022 et;</b></p> <p><b>Du 26 juillet 2022 au 29 juillet 2022 et;</b></p> <p><b>Du 2 août 2022 au 5 août 2022 et;</b></p> <p><b>Du 9 août 2022 au 12 août 2022 et;</b></p> <p><b>Du 16 août 2022 au 19 août 2022 et;</b></p> <p><b>Du 23 août 2022 au 26 août 2022 et;</b></p> <p><b>Du 30 août 2022 au 2 septembre 2022 et;</b></p> <p><b>Du 6 septembre 2022 au 23 septembre 2022 et;</b></p> <p><b>La période comprise entre le coucher et le lever du soleil et;</b></p>	Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de cinq (5) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) raies, flétan atlantique, loup atlantique, loup à tête large et loup tacheté.

ANNEXE I (*suite et fin*)

**PÉRIODE DE FERMETURE ET CONTINGENT  
POUR LA PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND**

Article	Colonne I Zone de pêche	Colonne II Période de fermeture	Colonne III Contingent
3.	Les eaux de la division 4S entre Natashquan et Blanc-Sablon.	<b>À compter du 3 octobre 2022.</b>	Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de cinq (5) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) raies, flétan atlantique, loup atlantique, loup à tête large et loup tacheté.

## **FISHERIES ACT**

*Quebec Region Variation Order,  
2022-Q-050*

The Regional Director-General, Quebec Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the Fisheries Act and subsection 6(1) of the Fishery (General) Regulations, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time and the bag limit for fishing groundfish by hand-line or by angling for recreational purpose in Division 4S effective June 21, 2022.

Quebec (Quebec), June 21, 2022.

---

Sylvain Vézina  
*Regional Director General  
Quebec Region*

**VARIATION ORDER  
CONCERNING THE CLOSE TIME AND THE BAG LIMIT  
FOR FISHING GROUND FISH BY HAND-LINE OR BY ANGLING  
FOR RECREATIONAL PURPOSE  
IN DIVISION 4S**

*Short title*

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2022-Q-050*.

*Variation*

2. The *Quebec Region Variation Order 2022-Q-013* is hereby repealed.
3. The close time for recreational fishing for groundfish in Division 4S, as fixed by section 91(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985*, is hereby varied to that set out in Column II of the Schedule I to this Variation Order in respect of the areas identified in Column I of that item.
4. The bag limit for recreational fishing for groundfish in Division 4S as fixed by paragraphs 91(3)(a) and (b) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985*, is hereby varied to that set out in Column III of the Schedule I to this Variation Order in respect of the areas identified in Column I of that item.

*Coming Into Force*

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

**SCHEDULE I**

**CLOSE TIME AND QUOTA  
FOR THE RECREATIONAL FISHING OF GROUND FISH**

Item	Column I Fishing Area	Column II Close time	Column III Quota
1.	The waters within 50 meters of the coastline of Division 4S between Pointe-des-Monts and Natashquan.	Beginning on October 2, 2022.	Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, haddock, pollock, white hake, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.
2.	The waters of Division 4S between Pointe-des-Monts and Natashquan.	<p><b>From June 21, 2022 to June 23, 2022 at 23:59 hrs (EDT) and ;</b></p> <p><b>The period between sunset and sunrise and ;</b></p> <p><b>Beginning on August 2, 2022.</b></p>	Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, including a combination of a maximum of five (5) cod and/or white hake, except zero (0) skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

**SCHEDULE I (concluded)**

**CLOSE TIME AND QUOTA  
FOR THE RECREATIONAL FISHING OF GROUND FISH**

Item	Column I Fishing Area	Column II Close time	Column III Quota
3.	The waters of Division 4S between Natashquan and Blanc-Sablon.	<p><b>From June 21, 2022 to July 1, 2022 at 23:59 hrs (EDT) and ;</b></p> <p><b>From July 5, 2022 to July 8, 2022 and ;</b></p> <p><b>From July 12, 2022 to July 15, 2022 and ;</b></p> <p><b>From July 19, 2022 to July 22, 2022 and ;</b></p> <p><b>From July 26, 2022 to July 29, 2022 and ;</b></p> <p><b>From August 2, 2022 to August 5, 2022 and ;</b></p> <p><b>From August 9, 2022 to August 12, 2022 and ;</b></p> <p><b>From August 16, 2022 to August 19, 2022 and ;</b></p> <p><b>From August 23, 2022 to August 26, 2022 and ;</b></p> <p><b>From August 30, 2022 to September 2, 2022 and ;</b></p> <p><b>From September 6 to September 23, 2022 and ;</b></p> <p><b>The period between sunset and sunrise and ;</b></p> <p><b>Beginning on October 3, 2022.</b></p>	Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain five (5) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

## **AVIS AUX PÊCHEURS**

21 juin 2022

### **Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-050 concernant la modification de la période de fermeture et de la limite de capture de la pêche récréative du poisson de fond dans la division 4S.**

Veillez prendre note des changements de saisons et des limites de prises quotidiennes pour la pêche récréative du poisson de fond dans la division 4S, pris en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-050 :

Les eaux de la division 4S entre Pointe-des-Monts et Natashquan, dans la province du Québec :

- Saison ouverte : Du 24 juin au 1 août 2022, du lever au coucher du soleil.
- Limite de prises quotidiennes : Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, incluant une combinaison d'au plus cinq (5) morues et/ou merluches blanches, sauf zéro (0) raies, flétan atlantique, loup à tête large, loup atlantique et loup tacheté.

Les eaux de la division 4S entre Natashquan et Blanc-Sablon, dans la province du Québec :

- Saison ouverte : Durant les périodes ci-dessous, du lever au coucher du soleil;
  - Du 2 juillet au 4 juillet 2022;
  - Du 9 juillet au 11 juillet 2022;
  - Du 16 juillet au 18 juillet 2022;
  - Du 23 juillet au 25 juillet 2022;
  - Du 30 juillet au 1er août 2022;
  - Du 6 août au 8 août 2022;
  - Du 13 août au 15 août 2022;
  - Du 20 août au 22 août 2022;
  - Du 27 août au 29 août 2022;
  - Du 3 septembre au 5 septembre 2022;
  - Du 24 septembre au 2 octobre 2022.
- Limite de prises quotidiennes : Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de cinq (5) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) raies, flétan atlantique, loup à tête large, loup atlantique et loup tacheté.

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-013 est par la présente abrogée.

## **NOTICE TO FISH HARVESTERS**

June 21, 2022

### **Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2022-Q-050 and the Notice of Closure regarding the variation in close time and quota for recreational fishing for groundfish in division 4S.**

Please find below, the following changes to the Groundfish recreational fishing seasons and quota in the waters of Division 4S, according to Quebec Region Variation Order 2022-Q-050:

The waters of Division 4S between Pointe-des-Monts and Natashquan, in the province of Quebec:

- Open season: From June 24, 2022 to August 1, 2022, from sunrise to sunset.
- Daily Bag Limit: Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, including no more than a combination of five (5) cod and/or white hake, except zero (0) skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

The waters of Division 4S between Natashquan and Blanc-Sablon, in the province of Quebec:

- Open season: During the period listed below, from sunrise to sunset ;
  - From July 2, 2022 to July 4, 2022;
  - From July 9, 2022 to July 11, 2022;
  - From July 16, 2022 to July 18, 2022;
  - From July 23, 2022 to July 25, 2022;
  - From July 30, 2022 to August 1, 2022;
  - From August 6, 2022 to August 8, 2022;
  - From August 13, 2022 to August 15, 2022;
  - From August 20, 2022 to August 22, 2022;
  - From August 27, 2022 to August 29, 2022;
  - From September 3, 2022 to September 5, 2022;
  - From September 24 to October 2, 2022.
- Daily Bag Limit: Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain five (5) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

The Quebec Region Variation Order 2022-Q-013 is hereby repealed.